



Departamento: **Lenguas Modernas**

Sección: **Francés**

Asignatura: **Francés**

Nivel: **4º año**

Duración del curso: **anual**

Carga horaria: **3hs cátedra semanales**

Profesoras a cargo: **María Eugenia Ghirimoldi, Fabiana Vieguer**

I. FUNDAMENTACIÓN

De la materia

El conocimiento de diferentes lenguas extranjeras no presenta un único interés utilitario, sino que constituye una oportunidad única para la persona de iniciar procesos de emancipación personal, de apertura espiritual y social, de toma de conciencia de la diversidad cultural, de reconocimiento de la pluralidad de puntos de vista y de desarrollo del espíritu crítico.

Conscientes de que la sociedad que no integra el pluralismo cultural a su sistema educativo debilita la democracia y favorece la aparición de comportamientos nacionalistas extremos abogamos por un **pluralismo lingüístico** que desde la escuela defienda el derecho de los pueblos a rechazar la uniformidad. En nuestro contexto educativo, la enseñanza del idioma francés que comparte su origen latino con la lengua materna de nuestros alumnos está en posición de ser la lengua de la diversidad ante la dominación del inglés como lengua vehicular y de poder en el cuadro de la mundialización y se presenta como un vector fundamental en pos de una educación plurilingüe y multicultural que responda a la evolución necesaria de nuestra sociedad contemporánea.

Del marco teórico

La elección del manual (*1) responde al hecho de que el mismo se enmarca dentro de una nueva perspectiva didáctica que podría definirse como **discursivo comunicativa y accional**, que entendemos resultará más motivadora y efectiva para nuestros alumnos y se ajusta mejor al perfil de alumno que pretendemos formar: creativo, activo, responsable y solidario. Se pretende preparar para la utilización de la lengua en situaciones de interacción social reales, que partan de la propia realidad del alumno hacia otras culturas en una perspectiva intercultural, conjugando en forma equilibrada las cuatro competencias lingüísticas: comprensión y producción oral y escrita.

Este enfoque teórico, considera al aprendizaje como una preparación para la utilización activa de la lengua extranjera para comunicar y al alumno como un actor social que se desarrolla en un contexto social en el que debe cumplimentar tareas, que no son exclusivamente de orden lingüístico, en circunstancias concretas. Así, los actos de habla se realizan en actividades lingüísticas que se inscriben en acciones dentro de un contexto social que les dan su plena significación. La lengua extranjera será entonces presentada siempre en contexto, lo cual permitirá al alumno movilizar sus conocimientos de las situaciones sociales para alcanzar la comprensión e interpretación, en una clara perspectiva **constructivista** de la construcción del conocimiento.

La selección de los contenidos lingüísticos (lexicales, gramaticales y fonéticos) responden al desarrollo cognitivo y lingüístico de adolescentes y a la escasa carga horaria (3 horas semanales de 45"). Se propone una progresión controlada de menor a mayor dificultad pero a la vez una presentación espiralada ya que los contenidos se retoman permanentemente en distintos contextos para una mejor automatización.

II. OBJETIVOS

Que los alumnos logren:

- Valorar la propia cultura a partir del acceso a la lengua extranjera.
- Reflexionar sobre la lengua extranjera y materna en sus aspectos gramaticales, fonéticos y morfológicos.
- Curiosidad y placer por la apropiación de nuevos conocimientos.

- Confianza en sus posibilidades para plantear y resolver problemas.
- Comprender y sistematizar las estructuras básicas de la lengua extranjera que le permitan un desempeño comunicativo eficaz
- Saludar, presentarse física y psicológicamente, expresar sus gustos, preferencias y actividades.
- Desarrollar habilidades cognitivas como asociar, clasificar, interpretar, comparar, seleccionar y jerarquizar.
- Reflexionar sobre sus propios errores y los modos de prevenirlos o evitarlos.

III. CONTENIDOS

Unidad 1. Entretien avec Malala (Entrevista a Malala)

Estrategias de lectura comprensiva. Lectura oral. Comprensión escrita.

Reutilización del léxico. Expresión escrita.

Trabajo final: presentación de un poster digital o papel sobre descripción de una personalidad militante de derechos humanos, opinión sobre sociedades patriarcales o imaginar la vida cotidiana del personaje presentado en el documento auténtico.

Unidad 2. Qu'est-ce que tu as fait hier? (¿Qué hiciste ayer ?)

Contenidos comunicativos

Relatar acciones cotidianas en pasado.

Relatar hechos en pasado, como acciones de fin de semana o de vacaciones.

Contenidos gramaticales

Passé composé: auxiliar AVOIR

Formación de participios pasados regulares y de los verbos irregulares más usados

Expresiones temporales que indican el uso del pasado

Negación del passé composé

Contenidos léxicos

Actividades cotidianas, momentos del día, horarios.

Contenidos interculturales

Introducción a la literatura a partir de un poema de Jacques Prévert: Déjeuner du matin

Diferentes actividades cotidianas en Europa y en Argentina: momentos, horarios.

Unidad 3. Biographies au féminin (Biografías en femenino)

Contenidos comunicativos

Comprender una biografía: fichas y textos.

Redactar una biografía.

Contenidos gramaticales

Passé composé: auxiliar *Etre*.

Passé composé: auxiliar *Etre* y *Avoir*.

Formación de participios irregulares más usados.

Expresiones temporales que indican el uso del pasado.

Negación del passé composé.

Concordancia del participio pasado con el sujeto.

Contenidos léxicos

Expresiones para redactar una biografía.

Las etapas de la vida.

Contenidos interculturales

Relatos biográficos de mujeres con una cierta importancia en el mundo, en Latinoamérica y en Argentina

Unidad 4. Moi, je bouffe comme ça. (Mi manera de comer)

Contenidos comunicativos

Expresar gustos y preferencias con respecto a las comidas.

Describir las comidas cotidianas.

Comprender una receta de cocina y redactar otra.

Contenidos gramaticales

Artículos partitivos. Forma negativa.

Uso del artículo definido en el léxico de la alimentación.

Verbos: *prendre, boire, manger* en presente y passé composé.

Contenidos léxicos

Las comidas y bebidas.

Expresiones de frecuencia.

Contenidos interculturales

La alimentación saludable.

Ingredientes típicos de diferentes regiones y países francófonos., latinoamericanos y argentinos.

IV. METODOLOGÍA DE TRABAJO

En las unidades previstas para 4º año, se profundizará el acercamiento a la lengua y cultura francesa y se insistirá en mostrar la transparencia de muchos términos que permiten al alumno tomar conciencia respecto del parentesco entre su lengua materna y el francés. Se utilizarán guías de observación que permitirán un trabajo autogestionado con una puesta a punto que facilite el intercambio de opiniones.

Se aplicarán las estrategias de lectura vistas en las unidades anteriores, se insistirá en desarrollar estrategias de aprendizaje autónomo para realizar la tarea final de la unidad y se insistirá en la observación, la que los ayudará en la descripción de la persona elegida para dicha tarea (un compañero, un familiar, una personalidad nacional o internacional). Asimismo, los alumnos realizarán juegos de rol para crear situaciones verosímiles y adquirir significativamente los contenidos vistos en clase.

A lo largo del ciclo lectivo se hará uso del diccionario bilingüe, con la finalidad de descubrir el significado de las principales abreviaciones, diferenciar las transcripciones fonéticas y buscar los vocablos cuyo significado desconocen. Se hará uso también de los contenidos audio del CD y de los micro-films del DVD con el fin de dinamizar las clases y brindar, a los alumnos, la posibilidad por demás importante de escuchar otras voces y ver adolescentes de su edad interactuando en el ámbito escolar.

Se pondrá el acento sobre la utilización creativa, lúdica y personal de la lengua que despierte en el alumno el placer por el descubrimiento de la alteridad.

V. EVALUACIÓN

La evaluación será permanente y sistemática, formativa y sumativa teniéndose en cuenta para la misma:

- Participación en clase y solidaridad grupal
- Responsabilidad en la tarea encomendada: presentación de los trabajos prácticos solicitados y de los ejercicios del libro y cuadernillo en tiempo y forma.
- Esfuerzo personal
- Cumplimiento de las normas de convivencia en el aula.
- Pruebas escritas parciales y finales de revisión de cada unidad.
- Interrogatorios orales y lectura de textos.
- Las evaluaciones escritas consistirán en:
 - Resolución de ejercicios similares a los realizados en clase (de completamiento, respuesta, ordenamiento, detección del intruso, etc.), y producción: presentaciones personales y de personajes.

VI. RECURSOS AUXILIARES

En las unidades del programa se usará el grabador/lector de CD para la presentación de los diálogos y ejercicios audio que presenta el método.

En las unidades del programa los alumnos trabajarán con la fotocopia de trabajos prácticos especiales para la sistematización de algunos temas específicos y para el trabajo de comprensión de textos.

Se utilizarán páginas webs con ejercicios de autocorrección.

VII. BIBLIOGRAFÍA

Diccionarios bilingües francés-español

SITOGRAFÍA DE LAS UNIDADES

<https://www.youtube.com/watch?v=ttJSBiTPTmU>

<https://vimeo.com/248465442>

https://www.youtube.com/watch?time_continue=71&v=l4YoBuJCbfo

<https://www.youtube.com/watch?v=MaIR-e4IqAs>

<https://www.youtube.com/watch?v=ZH8ko8oGsL4>
<https://www.youtube.com/watch?v=Zy4GK5Kmm0U>
<https://www.youtube.com/watch?v=sTAnZXAamoY>
<https://www.youtube.com/watch?v=Ue1pSxCbZW0>

SITOGRAFÍA DE CONSULTA

www.didierlatitudes.com
www.didieraccord.com
www.lepointdufle.net
www.leconjoueur.com
www.isl.collective